

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Szerkesztésért felelős:  
**GAÁL SÁNDOR**

A rendőrök sortűzet adtak, 7 sztrájkoló vasutas súlyosan megsebesült, a többiek szerteszét futottak. A városban a sztrájkolók összeütköztek a rendőrséggel, több helyen uccai harc fejlődött ki, amelyben 30 rendőr megsebesült.

**Herceg, vagy bohóc**  
**Herceg, vagy bohóc**  
**Herceg, vagy bohóc**

As önkormányzatok lakosai  
 egy miniszteri rendelet értelmében csak miniszteri jóváhagyás esetén kotonizálhatnak magukat Erdély területén. Az engedély nélkül betelepült egyének nem élvezhetik a kolonizálási előnyöket.

As önkormányzatok lakosai  
 egy miniszteri rendelet értelmében csak miniszteri jóváhagyás esetén kotonizálhatnak magukat Erdély területén. Az engedély nélkül betelepült egyének nem élvezhetik a kolonizálási előnyöket.

## Hangosfilm

C. Bodnár Mária

Nem szólhatok felőle technikailag, hogy miből áll, miért hangos, mi-féle belső szerkezet, gépezet kapcsán, — mert nem vagyok sem mérnök, sem fizikus. nem foglalkozom mechanikával, s elvből sem szeretek semmiféle motorikus, dinamós, villanyáramos készüléket, — tehát. csak mint egy látványról, egy élményről, hangversenyről stb. emelek kritikát.

Ma már jó néhány hangosfilm járja a mozi piacot. S mint minden egyéb, — úgy a hangosfilm is értékének megfelelően bírálódik el. Van közöttük silány termék, s van sikerült munka. Jónéhányat már láttam. És mindannyiszor az az érzés fogott el, mint mikor reklámozott, tulságosan agyonmagasztalt néma film csapnivalóan rosszul válik be. De nem avatkozom bele egy személyeskedő izlésbe, amellyel az egyik mozilátogatónak kedvibe járnék, — amíg a másikat magam ellen zudítanám. Mert pld. van, aki él-hal a detektives dolgokért és tűzbe kerül egy kalandor eset vetítésekor, míg közvetlen szomszédja mindezt halálból gyűlöli és rajong egy jó drámáért, társadalmi színműért stb. — Nem tudom melyik filmet kapja bemutatónak a szalontai mozipublikum, a forgalomban lévő hangosfilmek közül. Lehet, hogy éppen a nekem legrosszabbat. Éppen azért nem akarom a címeteket felsorolni. Nem üzle.i szempontot tartok szem előtt, hanem tisztán emberi szepérzék vezet, ami abban nyilvánul meg, hogy 99 százalék elejéig lesz elfogadva az általános szép, amíg a hajthatatlan századikat is csak rosszmájúság, avagy személyes érdek vezet ellenkezésre, ünneprontásra. — De egyet meg-sugok. Minden hangosfilm — uttörés. Valami kipattanó szikra az is az emberelméből. Tehát zseniálítás. Persze, ma még bölcsőben ring, de sokatigérő csemete amiben későbbben igazi, komoly gyönyörűséget találunk majd. — Ma még egy kissé sántít és főképp idegenszerű, — természetesen, hogy a nyelve nem a miénk. — Például utóbb láttam egyet, nem tulzás képpen mondom, de a 10—15 perces angol-párbeszédek alatt halálos fáradtság vett erőt rajtam és fejem, szemeim megfájdultak. A nevét, címét nem mondom meg. — Aztán rengeteg illúziót veszít az ember a szereplőkkel. Mert nem elég hozzá az arc, az alak, a szem-, száj-, kifejezések, hanem fontos, — jelen esetben a legfontosabb kellekké

vált a hang. Már pedig a hangon kivált mikrofon előtt semmiféle ruzs, puder smuk nem segít, mint teszem fel az arcon, személyeken, szájon lehet változtatni. És éppen ezért rettentő a felfordulás filmországban, különösen Amerika filmvilágában. Csak egy esetet említek. Általános kedvenc (nőknél) a John Gilbert. S most hasznavehetetlenné vált. Mert kérem kappanhangja van. Ojjé, — amikor szerelmet vállalana egy hangosfilmben, hűshöz méltó gesztusokkal, s közben kappanósan rikácsolva? — Azért sorsa fölött nem kell bánkódni. Magánvagyonával még mindig partra tudna huzni néhány kis fuldokló falut erre mifelénk. De menjünk tovább.

Legsikerültebbek a hangosfilmek közül azok, amelyek eredeti zene-kisérettel, éneketétekkel s azokkal az általános zörrejekkel mennek, amit okoz pld. a vízcsobogás, városi-zaj, uccai tüntetés, zivatar, lábdobogás stb. Egy-egy hang pld.

olyan megkapó tiszta, hogy az emberből önkéntelenül kiváltja a kívánt hatást.

Láttam az eddigi, európai forgalmu talkiekat. De kívánom, hogy a sok közül a legcsodálatosabb fúson be elsőnek Szalontára. Szébbet, pompásabbat, tartalmasabbat, lebilincselőbbet annál nem láttam. A trafilgári oroszján. — Annakidején a sajtóig reklámálta: a filmen cseng a hárfa és bömböl az ágyu. — És még egyet odairhatott volna: és a néző hallgatokban sebesebben vert a szív.

Édes szép színésznő játszott a bájos dalokat énekelt benne: Corinne Griffith. Partnere a trafilgári hős Várkonyi Mihály volt. Eddig ez volt a legtökéletesebb a legfinomabb moziélményem, — a hangosak közül. — Ellenben amit utóbb láttam, halálos unalommal és utálattal töltött el, hogy az emberek olyasminek is bedűlnek. Hogy melyik volt? Azt már nem mondom meg.

### ASTRA-MOZGO

Ma este 9 órakor

## Herceg vagy bohóc

Mauric Dekolera regénye után 8 felvonásban. — Főszerepben: **Marcella Albani, Petrovics Szvelozláv Hermann Picha**

Ezt megelőzi egy 2 felvonásos vigjáték.

## Húsvéti ünnepekre

mélyen leszállított árak, 10 százalékos árengedmény nagy választék **bőröndökben, retikülökben és aklatáskákban.**

Nagyvárad Bőröndárú és Táskagyár városi lerakata

**Oradea Regele Ferdinand No 1. GYAR CUZA VODA 18.**

## A református gazdákodó ifjuság

mükedvelő gárdája husé másodnapjánjátékonycélu soros táncmulatságot rencz

## Román terménylőzsde hivatalos jelentése

Buza 450—580, rozs 300—400, árpa 240, zab 220, tengeri 200—265, bab 920, köles 240, lencse 1000, búkkő 320, vadrepce 320.

## Harisnyák

gyárilerakata! — Férfikalapok, nyakkendők, női kalapmodellek, gyermek zoknik, bőrretikülök, leszállított árban lesznek hűvös végig kiárusítva **Rubinn Minerva-áruház**

## Értesítés

Tisztelettel értesitem a. é. vevőmet és rendelőimet, hogy műhelyemet Villám-ucca 5 szám alól Bocskai-ucca 39 szám alá helyeztem át. Hol továbbra is olcsón és pontosan készítek. Minden e szakmabavág munkát ugyszintén javításokat is. Csósz Béla kosárfonó

## Értesítés

Értesitem Szalonta és vidéke n. b. hölgyközönségét, hogy

## nőruha szalonomat

Kálvin-ucca 1. szám alá (id. Hadházi Kálmán ügyvéd házába) helyeztem át. — Ugyanitt a legmodernebb rajz és szabás tanítás. Szabászati szakiskolai módszer szerint; varnitudók részére is. Kérem a n. b. hölgyközönség további szíves pártfogását. Tisztelettel:

Borbély Rózsika

## Hirdessen

Az „Az Újság“-ban **biztos sikere lezs !!**

# A villanytelepen jég kapható!

## Hivatalvizsgálat járásbiróságon

Poescu Mihály bírósági vezető ma délelőtt hivatal vizsgálatot tartott a szalontai járásbírói hivatalban.

A járásbírói hivatalokban tartott vizsgálatok eredményét fejezte ki a bírósági vezető Oktávián vezető járásbíró.

## rege vagy bohóc rege vagy bohóc

## Köszönetnyilvánítás

Azokon rokonok, ismerősök és jóbarátoknak, kik felejtették a jó férjem, illetve apánk, anyánk.

### d. Takó Károly

Halálán részvételükkel fájdalommentesen enyhíteni igyekeztek, ezúton munkájuk hálás köszönetet.

A gyászoló család.

## Kultur esemény lesz a Kaszinó husvét műsoros estje

Husvét vasárnapján a szalontai Kaszinó műsoros kulturstélyt rendez. Az est műsorán irodalmi értékek és komoly művészeti előadások szerepelnek.

A Kaszinó vezetősége ezzel az esttel olyan kulturális élvezetet nyújt a közönségnek, amelyben már régen nem volt része.

## Hitelesítői pályázatokra pályázatot irt ki a minisztérium

A kereskedelemügyi minisztérium egy átirat érkezett a városból, amely mérleg-hitelesítői állásra pályázatot hirdet. A pályázatok ez év május 12-én Bukarestben felvételi vizsgát kell tenniük. A felvilágosítás a városházai hivatalában szerezhető be.

## szesszen elő



az

„Az Újság”-ra

# Horthy kormányzó részvétlétvirata a svéd királynak

Budapestről jelentik: Horthy Miklós kormányzó a következő részvétlétviratot küldte V. Gusztáv svéd királynak Rómába:

— Mélyen megrendített a szomorú hír, amely tudatta velem, hogy Felségedet hitvesének, Viktória királyné öfelségének elhunytával kegyetlen veszteség sújtotta. Sietek kifejezésre juttatni Felséged személyével és a királyi családdal szemben, hogy a legmélyebb fájdalom tölt el engem, mint az egész magyar nemzetet. Horthy, Magyarország kormányzója.

tával kegyetlen veszteség sújtotta. Sietek kifejezésre juttatni Felséged személyével és a királyi családdal szemben, hogy a legmélyebb fájdalom tölt el engem, mint az egész magyar nemzetet. Horthy, Magyarország kormányzója.

## Meztelen őrvált asszony a vonaton

Zürich, április 7.

Az Orient expresszen szombaton Basel és Zürich között egy idősebb asszony ledobta magáról a ruháit, kinyitotta az ablakot és kidobta a földre a ruhadarabokat.

Az őrvált asszonyt a kalauzok fékezték meg. Gyapjútakarókba csavarták és a legközelebbi állomáson átadták az állomásfőnöknek, aki kórházba vitette.

## 44 éves korában nyerte el látóképesességét

Szenzációs tudományos eset színe helye a jaegendorfi kórház. Ennek a kórháznak a szemészeti osztályán váratlanul látó lett egy 44 éves ember, aki vakon született. Ez az ember zenész és mindkét szemén szürke hályog volt, amikor a világra jött. 44 éves koráig vakon kereste a kenyerét, most azután valami kisebb szembaj miatt elment a kórházba s ott megoperálták. Az operáció óta tökéletesen lát, de egyelőre ez nem érinti valami kellemesen. A legérdekesebb pszichológiai megfigyeléseket végzik most rajta az orvosok. A 44 éves ember most egész nap csodálkozik. Eddig fogalma sem volt a színekről és a dolgok formájáról is.

természetesen csak plasztikai úton ismerte. Az első nap, ahogy látott, bevezették egy szobába, ahol a terített asztalon tányér és evőeszközök voltak. A hirtelen látóvá vált ember nem értette ezeket a különös szerszámokat s nem tudta, hogy kell velük bánni. Végül azután úgy segített magán, hogy becsukta a szemét. Attól a pillanattól kezdve, hogy megint nem látott, teljesen biztos, határozott mozdulatokkal leült az asztalhoz és szépen, szabályosan megebedett a késsel és a villával. Most majd fokozatosan akarják hozzászoktatni ahhoz, hogy nyitott szemmel is lásson.

## Nagymennyiségű különböző m a r a d é k feltűnő olcsó árban FREIBERGER-nél

## Husvét másodnapján a „Hattyu lovag” operett az Ipartes- tűlelben

Az Ipartestület vigalmi bizottsága husvét másodnapján műsoros előadást rendez. Színpadra kerül a „Hattyu lovag” című háromfelvonásos operett. Az előadáson a legjobb szá-

lontai műkedvelők szerepelnek. A rendezőség fáradságot és anyagiakat nem kímélve mindent elkövet, hogy egy feledhetetlen estet szerezzen a szalontai közönségnek.

## Istentisztelet

a várad-uti izr. templomban f. hó 10-én, csütörtökön reggel 7 órakor istentisztelet lesz az elsőszülöttek számára.

28 lej 1 mtr. széles  
prima mosott  
vászon Freibergernél

## 51 milliárd 400 millió dollárjába került Amerikának a háború

Washingtonból jelentik: A kincstár hivatal kimutatása szerint az Egyesült-Államok kerekén 51.400 millió dollárt költöttek háborúra.

## Rádióműsor

Kedd, április 8

Bukarest

- 5 Könnyű zene
- 6 Felolvasás
- 6:15 Beszélőújság
- 6:30 Könnyű zene
- 7 Rádióegyetem
- 8 Román zene gramofónon
- 8:30 Angol lecke
- 9 Rádiózenekar
- 10:45 Beszélőújság

Budapest

- 3:30 Hírek
- 4:30 Mesedélután
- 5:45 Időjárás, hírek
- 6 Szalonzenekari hangverseny
- 7 Előadás
- 7:30 Francia nyelvoktatás
- 8 Felolvasás
- 8:30 A M. kir. Operaház előadásának közvetítése.
- 11:30 Időjárás, hírek, majd a Fejes-szalonzeneke, az Ostende-jazz és Horváth Gyula cigányzenekarának hangvers.

Szerda, április 9

Bukarest

- 5 Rádiózenekar
- 6 Felolvasás
- 7 Rádióegyetem
- 8 Román zene
- 9 Hárfá hangverseny
- 9:30 Felolvasás
- 9:45 Dálekst
- 10:15 Filip hegedűművés játéka
- 10:40 Beszélőújság

Budapest

- 10:15 Hangverseny
- 10:30 Hírek
- 10:45 Hangverseny folytatása
- 1:00 Déli harangszó
- 1:05 Gramofónhangverseny
- 1:25 Hírek
- 1:35 A hangverseny folytatása
- 3:30 Hírek
- 4:30 Morse-tanfolyam
- 5:45 Időjárás, hírek
- 6 Előadás
- 6:30 Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye
- 7:30 Olasz nyelvoktatás
- 8 Novellák
- 8:25 Hangverseny
- 9:15 Odry Árpád előadói estje
- 10:15 Időjelzés, hírek
- 10:30 Zenekari hangverseny
- 12 Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye

## Tavaszi újdonságok!

Női- és férfi szövetek kabát-kelmék szép választékban



FREIBERGER-nél

# Regény

## Megfizetek!

Írta: ORCZY EMMA BÁRÓNÓ

Angolból fordította

DOBOSI PÉCSI MÁRIA 16

ELSŐ FEJEZET.

1793. Páris.

Nagyon nehéz lett volna elmondani Déroutede polgártárs, miért olyan népszerű, mint amilyen. Még nehezebb lett volna megmondani, miért menekült meg az általános üldözéstől, mely szeszélyes kedvvel fordult egyszer a Girondeiak, egyszer a vakbuzgó Montagneardok felé, míg végre egész Franciaországot óriási börtönné tette, mely nap-nap után ellátta véres áldozataival a guillotinet.

A rémület e napjaiban Déroutede bántatlan maradt. Még a Merlin-féle, gyanusákról szóló törvény sem értette neki. És mikor az utolsó esztendő júliusában Marat meggyilkolása az áldozatok garmadáját kívánta, Lux Ádámtól, kezdve, aki szobrot akart emelni Corday Saroltának e fölirással: Nagyobb, mint Brutus, — egész Chalierig, aki nyilvánosan akarta kivégeltetni, — Déroutede hallgathatott és senki sem vette rossz néven tőle a hallgatást.

A bizonytalan kor legbizonytalanabb ideje volt. Senki sem tudhatta, hogy feje, mely reggel még vállán volt, az estét vajjon ott éri-e még, vagy Samson polgártárs, a hóhér, mutatja fel Páris mezitlábasainak.

Hagyták, hogy Déroutede a maga útját járja. Marat egyszer azt mondta róla: „Il n'est pas dangereux.” E mondást felkapták. A konvent még olybá tekintette Marat-t, mint a szabadság valóságos megszemélyesítőjét, elveinek, talán túlságig, a pizsokig, sárig, az embernek alig mondható emberig kiterjesztett elveinek vértanúját. Minden szava valóságos szentírás volt. Még a Girondeiak sem merték megtámadni emlékezetét. A halott Marat erősebb volt az élőlél.

És Marat azt mondta, hogy Déroutede nem veszedelmes. Nem veszedelmes a köztársaságra, a szabadságra nézve, mely lehordja az élet csucsait, lesülyeszti szintjét, lerombolja szent hagyományait.

Déroutede valaha igen gazdag volt, de, okos lévén, idejében elosztogatta azt, amit később köszönet nélkül szedtek volna tőle el.

Amit adott, jószívvvel adta s akkor, mikor Franciaországnak legnagyobb szüksége volt rá s még nem tanulta meg, hogy vegye el erővel, amit nem kapott meg szépszerivel.

(Folyt. köv.)

Tip. GAÁL ÉS TÁRSA nyomdája Salonta.

## Elítélt ügyvéd

Nagyváradról jelentik: Dr Szabó Zoltán dragomir-falvai ügyvédet okirathamisítás címén a törvényszék hétnapi fogházra ítélte. Az ügyész felelőzése folytán a tábla elé kerül az ügy, amely az ügyvéd büntetését 30 napi fogházra emelte fel.

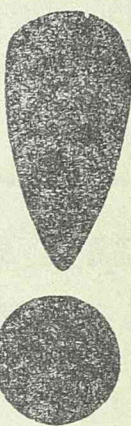
## Herceg vagy bohóc

A világhírű Decobra regényből készült filmet a „Herceg vagy bohóc”-ot mutatja be az Astra film-színház. A kitűnő kvalitásokkal rendelkező, pompás felépítésű, izgalmas regény, értékei a filmen fokozottan érvényesülnek. Minden ízében a legmagasabb művészi magaslapon áll a darab, akár rendezést, akár felépítést, vagy a felvételeket tekintjük.

A szereplő színészek teljesítményét külön kell kiemelnünk. A

gyönyörű Marcella Albani örök emlényünk marad. Ivan Petrovisch és a többi szereplők is művészetük legjavát nyújtják. A film hónapokig futott és mindenütt osztatlan tettség váltott ki.

## VAN-E ONNEK SZERENCSEJE?



Próbálja ki SZÉKELY papírüzletben, Piața Unirii 13, ahol a kolozsvári zsidó kórház sorsjegyeit a mai naptól kezdve árusítjuk!

◆ FÖNYEREMÉNY ◆  
**1.000.000 Lei!**

## MEGKEZDŐDÖTT A NAGY HUSVÉTI OLCSÓ VÁSÁR!

**SZÉKELY** könyv és papírüzletében. Piața Unirii (Toldi-tér) 13.

Szépirodalmi könyvek  
Husvégi képeslapok  
Levélpapírok

Irodai szerek  
Üzleti könyvek  
Írógépek

**HUSVÉTI KÉPESLAPOK** nagyválasztékban olcsón kaphatók.

**Kérjük kirakatunk megtekintését!**

## Óriási melege van kilátás Májusra!

De ne essünk kétségbe, mert Piacsek hentes ellensúlyozza:

**hideg májasával**

és habkönnyű

**hideg felvágottjával**

**Friss virsli állandóan kapható!**

## Eladó

1 db MÁV golyóscsapágyas, acélkeretes 8-as cséplőgép, hozzá 10 légkörös MÁV locomobil szijazat, mérleg összes tartozékaival együtt. Ezen gép üzembiztonságánál fogva is előnyösebb, mint a nyersolaj vagy benzinnel hajtott motorokké, miután ezeknek fűtőanyaga és maguk a gépek is és ezeknek alkat részei és javításai állandó emelkedés alatt állanak. Érdeklődni lehet:

**WESSELY EMIL-nél**

## Apróhirdetések

Prima alma kapható Varga fűszerkereskedőnél Aradi-ut 4.

Egy alig használt kerékpár Cím a kiadóban.

Fehérnemű varrást olcsón vá háznál és házon kívül Szeg Patai-ut 9. szám.

Megérkeztek a legújabb fehér divatlapok, valamint legszebb munka, függöny, ágyterítő stb. tartalmazó divatkönyveim, mely szerint pontos szép munkát készítenek. Deme Mátyás fehérnemű varórnő Váradi-ut 13. Ugyanott két nagy sztor függő géphímzéssel jutányos árért el.

Eladó Bocskai-ucca 7 számú mely áll 4 szoba konyha üve gang, nagy műhely, nagy p melyben élér 200 hektó bor, v szes és egyéb mellék helyisése köves udvarral ellátva. Érteke ugyanott. Kósa György épüle butorasztalesnál. Ugyanott aszt tanuló felveszek.

Egy jó karban levő fedeles g mekkocsi eladó. Arany-ucca 47.

Egy erős bicikli eladó, Kisfal ucca 27.

Váradi-ut 44. sz. alatt 2 ü helyiség lakással egnütt azora kiadó. Értekezni ugyanott.

Kiadó kétszoba konyha elő fürdőszoba éléskamra, esetleg gánlakásnak szép nagy kerttel, dezett virágos udvarral. Toldi 12. Értekezni a Tenkei-uti trafik

Rákóczi-ut 31. szám alatt 2 sz konyha, nagy műhelyhelység méter hosszú 5 méter széles, dupla száraz raktárral június 1- kiadó. Asztalos műhelynek alk mas, jelenleg is annak használja. Értekezni lehet ugyanott a tulaj nosnál az üzletben.

Eladó egy darab 8-as gőzkaz jutányos árért Kósa János asztal Bocskai-ucca 8.

Arany-ucca 64. számú magánh kiadó és egy gyermek kocsi elad

Fehér ruhás szekrényt vesze Cím a Farkas szövődében.

IVETTE divatselyem óriási v lasztékban kapható Szentmiklóss nál.

ELADO háztelek 560 kvadrát a Vasut-telepen nagyon jutány áron. Értekezni Széchenyi-ucca 2

Alkotmány-ucca 31. számú há mely gazdálkodóknak alkalma előnyös fizetési feltételek melle eladó. Értekezni lehet ugyanott.

Birkatartó gazdák figyelmébe Sajtruha kapható bármilyen meny nyiségben. Damjanich-ucca 1.

Kiadó Váradi-ut 11. alatt eg üzlethelyiség és az udvarban szobás lakás, május 1-ére. Érte kezni lehet ugyanott.

Elköltözés miatt sürgősen eladó!!!

1 bőrgarnitúra, 2 inga-  
óra, 1 gyermek vaságy  
1 nagy szobor-asztal,  
1 hegedű, 1 fűrnőkád,  
1 háromlángos rádió-  
készülék. — Értekezni  
Aradi-ut 24.